



El lenguaje utilizado en esta edición no está vigente pero es útil como antecedente de las ediciones posteriores

021-9-60

Esta edición de prueba consta de 10 ejemplares.
octubre, 1976.

Idioma: Mazateco de Jalapa de Díaz, Oaxaca.
Investigadores Lingüísticos: Terry Schram K. y
Judith Pike de Schram bajo la dirección del
Instituto Lingüístico de Verano.

Este es el relato que hizo una persona de habla mazateca acerca de (cómo poner un techo de paja en una casa.)

Ni³'ya³ ti¹va³tei¹⁴. Ni³'ya³ ti¹ne¹³'nda⁴.
 Ni³'ya³ ti¹vi³ncha³ ncha⁴ja¹⁴n¹⁴. Ji⁴sei¹⁴³
 cua⁴te³ni¹⁴ ni³'yo³⁴. Ca³ je³ xi⁴ncha¹ ncha⁴ja¹.
 Co⁴ ya¹tse¹ ti¹ja³tei¹³⁴. Co⁴ ya¹nduj³ñuj³
 ti¹ja³ñe³⁴. Ya¹tse¹ xi³ ndyaj³ ta¹³ ja³ neu⁴³.
 Ji⁴sei¹⁴³ sa³te¹³ma³.